

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

SÉANCE DU 29 AVRIL 1959.

Projet de loi aménageant et complétant la législation en fonction de la répartition du travail sur cinq jours dans certains secteurs de l'économie nationale.

RAPPORT FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE (1), PAR MADAME CISELET.

MESDAMES, MESSIEURS,

Les accords paritaires conclus entre patrons et employés le 24 décembre 1958, ont abouti à l'organisation de la semaine de cinq jours dans divers secteurs de l'économie nationale.

L'application de ces accords aux établissements bancaires exige toutefois une modification préalable de notre législation sur la lettre de change, le billet à ordre, le chèque et autres mandats de paiements et offres réelles.

En effet, la répartition du travail sur cinq jours entraînant la fermeture d'entreprises et d'établissements le samedi, aura pour effet de rendre ce jour inutilisable pour diverses opérations ou actes juridiques qui doivent se faire dans des délais légaux.

L'exposé des motifs du projet en donne une énumération.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Rolin, président; Ancot, Camby, Chot, Custers, De Baeck, Derbaix, Dua, Lagae, Ligot, Neybergh, Nihoul, Oblin, Pholien, Mme Vandervelde, MM. Van Oudenhove, Van Remoortel, Vermeylen, et Mme Ciselet, rapporteur.

R. A 5674.

Voir :

Document du Sénat :

113 (Session de 1958-1959) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1958-1959.

VERGADERING VAN 29 APRIL 1959.

Ontwerp van wet tot aanpassing en aanvulling van de wetgeving in verband met de verdeling van het werk over vijf dagen in sommige sectoren van de nationale economie.

VERSLAG NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE (1) UITGEBRACHT DOOR MEVROUW CISELET.

DAMES EN HEREN,

De paritaire overeenkomsten die op 24 december 1958 tussen de werkgevers en de bedienden tot stand kwamen, hebben tot gevolg gehad dat in verscheidene sectoren van het bedrijfsleven de vijfdagenweek werd ingevoerd.

De toepassing van deze overeenkomsten in de bankinstellingen eist echter dat vooraf een wijziging wordt gebracht in onze wetgeving op de wisselbrief, het orderbriefje, de check en andere betalingsmandaten en aanbiedingen tot gereede betaling.

De verdeling van de arbeid over vijf dagen heeft namelijk tot gevolg dat sommige bedrijven en instellingen 's zaterdags gesloten zijn, waardoor deze dag niet meer kan worden benuttigd voor diverse verrichtingen of rechtshandelingen die binnen wettelijke termijnen moeten geschieden.

De memorie van toelichting geeft er een opsomming van.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De Heren Rolin, voorzitter; Ancot, Camby, Chot, Custers, De Baeck, Derbaix, Dua, Lagae, Ligot, Neybergh, Nihoul, Oblin, Pholien, Mevr. Vandervelde, de hh. Van Oudenhove, Van Remoortel, Vermeylen, en Mevr. Ciselet, verslaggever.

R. A 5674.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

113 (Zitting 1958-1959) : Wetsontwerp.

Pour obvier à ces difficultés, le projet tend à assimiler le samedi à un jour férié légal. Tel est le but des articles 1 et 2.

L'article 1^{er} du projet complète en ce sens l'article 72 de la loi du 31 décembre 1955 sur la lettre de change et le billet à ordre.

Cette disposition ne semble soulever aucune objection en ce qui concerne la concordance du droit interne et des dispositions de droit international qui lient la Belgique en cette matière.

Le Conseil d'Etat, dans son avis, remarque que l'article 18 de l'annexe II de la convention internationale du 7 juin 1930 sur la loi uniforme, approuvée par la loi belge du 16 août 1932, dispose que « chacune des hautes parties contractantes a la faculté de prescrire que certains jours ouvrables seront assimilés aux jours fériés légaux en ce qui concerne la présentation à l'acceptation ou au paiement et tous autres actes relatifs à la lettre de change ».

Il y a lieu d'observer que si le gouvernement se fondait sur le seul article 18 de l'annexe II, il se verrait obligé en vertu de l'article 1^{er} al. 3 de la convention, de procéder à une notification au secrétariat général des Nations-Unies, suivie d'un délai de 90 jours, avant que les dispositions légales nouvelles ne puissent sortir leurs effets. Toutefois la difficulté peut être surmontée en se fondant sur l'article 22 de l'annexe II qui a précisément été prévu pour le cas d'urgence et de nécessités économiques.

L'article 22 autorise « chacune des hautes parties contractantes à édicter des dispositions exceptionnelles d'ordre général relatives à la prorogation des délais concernant les actes conservatoires des recours (présentation au paiement, acceptation, protêts et avis de non-paiement) et à la prorogation des échéances. »

En cas d'application de l'article 22, le délai d'entrée en vigueur n'est plus que de deux jours à partir de la notification.

L'article 2 du projet introduit un article 14 nouveau dans la loi du 20 juin 1873 sur les chèques et autres mandats de paiement et offres réelles.

Comme le fait remarquer le Conseil d'Etat dans son avis :

« Jusqu'à ce jour, aucun texte ne limitait aux jours ouvrables la présentation et le protêt d'un chèque bancaire et des titres y assimilés. Dès lors, pour exclure le samedi des jours ouvrables, une disposition complète était nécessaire, dont la rédaction, est inspirée de l'article 72 des lois coordonnées sur la lettre de change et le billet à ordre. »

L'article 3 a pour but de permettre à certains organismes de crédit, de dépôt et de financement, de ne pas effectuer de paiements le samedi, tout en leur laissant la faculté d'y procéder.

Om deze moeilijkheden te verhelpen beoogt het ontwerp de zaterdag gelijk te stellen met een wettelijke feestdag. Dit is het doel van de artikelen 1 en 2.

Artikel 1 van het ontwerp vult artikel 72 van de wet van 31 december 1955 op de wisselbrieven en orderbriefjes in die zin aan.

Tegen deze bepaling schijnt geen bezwaar te bestaan wat betreft de overeenstemming van het interne recht met de internationaalrechtelijke bepalingen waardoor België op dit stuk is gebonden.

De Raad van State merkt in zijn advies op dat artikel 18 van bijlage II van het internationaal verdrag van 7 juni 1930 betreffende de eenvormige wet, welk bedrag bij de Belgische wet van 16 augustus 1923 werd goedgekeurd, bepaalt : « Ieder der Hoge Verdragsluitende Partijen heeft de bevoegdheid voor te schrijven dat zekere werkdagen zullen gelijkgesteld zijn met de wettelijke feestdagen voor wat betreft de aanbieding ter acceptatie of ter betaling en alle andere handelingen betreffende wisselbrieven. »

Opmerking verdient dat zo de Regering alleen steunde op artikel 18 van Bijlage II, zij krachtens artikel 1, lid 3, van het verdrag verplicht zou zijn een kennisgeving tot de secretaris-generaal van de Verenigde Naties te richten waarna eerst 90 dagen zouden moeten verstrijken vooraleer de nieuwe wetsbepalingen uitwerking zouden hebben. Echter kan deze moeilijkheid worden verholpen indien men steunt op artikel 22 van Bijlage II, dat tot doel heeft te voorzien in de gevallen van dringende spoed en economische noodwendigheid.

Krachtens artikel 22 heeft « ieder der Hoge Verdragsluitende Partijen de bevoegdheid uitzonderingsbepalingen van algemene aard voor te schrijven betreffende de verlenging der termijnen ten aanzien van de handelingen, welke nodig zijn tot behoud van verhaalsrechten (aanbieding ter betaling of ter acceptatie, protesten, en berichten van niet-betaling) en betreffende de verlenging der vervaltijden. »

Wordt artikel 22 toegepast dan bedraagt de inwerkingtredingstermijn slechts twee dagen met ingang van de kennisgeving.

Artikel 2 van het ontwerp vult de wet van 20 juni 1873 op de cheques en andere betalingsmandaten en aanbiedingen tot gerede betaling aan met een nieuw artikel 14.

Zoals de Raad van State in zijn advies opmerkt, « beperkte tot dusverre geen enkele tekst de aanbieding en het protest van een bankcheque en van de daarmee gelijkgestelde titels tot de werkdagen. Om de zaterdag uit de werkdagen te sluiten, was dus een volledig artikel nodig waarvan de tekst uitgaat van artikel 72 van de gecoördineerde wetten op de wisselbrieven en orderbriefjes. »

Artikel 3 beoogt het aan sommige krediet-, deposito- en financieringsinstellingen mogelijk te maken 's zaterdags betalingen te verrichten, met dien verstande dat zij vrij zijn zulks te doen.

La terminologie très générale de l'article 3 a été choisie à dessein, nous dit l'exposé des motifs, afin de couvrir tout le secteur des organismes visés par l'arrêté royal du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques, que ces organismes y soient soumis ou non.

En d'autres termes, l'article 3 du projet s'applique non seulement à tous les organismes soumis à l'arrêté royal en question mais également à ceux qui sont exclus de son application par l'article 1^{er} de l'arrêté royal. Il s'agit de :

1^o La Banque Nationale de Belgique, l'Institut de réescompte et de garantie, la Banque du Congo Belge, la Caisse générale d'épargne et de retraite, la Société nationale de crédit à l'industrie, le Crédit communal de Belgique, la Caisse centrale du petit crédit professionnel;

2^o Les entreprises financières qui se bornent à recevoir les disponibilités de leurs filiales en vue d'en centraliser le placement et à la condition qu'il n'en soit pas fait habituellement usage pour des opérations de banque ou de crédit contractées avec des tiers autres que leurs filiales;

3^o Les entreprises visées par le 1^o de l'article 1^{er} de l'arrêté royal n^o 42 du 15 décembre 1934, relatif au contrôle des caisses d'épargne privées et des entreprises, autres que les banques de dépôt, recevant des dépôts d'argent.

Ainsi, en raison de la généralité de ses termes, l'article 3 non seulement obvie aux difficultés qui existent actuellement mais encore pare, dès à présent, à celles qui pourraient se présenter dans l'avenir.

Elle permettra, sans nouvelles dispositions législatives, l'extension de la semaine de cinq jours à divers organismes qui n'ont pas encore décidé de l'appliquer; tel notamment l'Office des Chèques Postaux.

Enfin l'article 4 introduit dans le projet une disposition de portée générale modifiant l'article 1033 du Code de Procédure civile relatif à la computation des délais.

Dorénavant, lorsque le dernier jour prévu pour faire un acte de procédure est un samedi, le délai sera prorogé jusqu'au plus prochain jour ouvrable.

Amendement.

La nouvelle disposition de l'article 1033, al. 3, proposée par le Gouvernement, était libellée comme suit :

« 3. Les jours fériés sont comptés dans les délais. Toutefois, lorsque le dernier jour prévu pour faire un acte de procédure est un dimanche, un autre jour férié légal, ou un samedi, le délai est prorogé jusqu'au plus prochain jour ouvrable. »

Votre Commission a estimé qu'il y avait lieu de supprimer les mots « ou un samedi » à l'avant-

Het ontwerp, aldus de memorie van toelichting, gebruikt opzettelijk een zeer algemene terminologie teneinde de gehele sector te bestrijken van de instellingen die bedoeld zijn bij het koninklijk besluit van 9 juli 1935 betreffende de bankcontrole, ongeacht of deze instellingen er al dan niet zijn aan onderworpen.

Met andere woorden, artikel 3 van het ontwerp is niet alleen toepasselijk op de instellingen die onderworpen zijn aan het bedoelde koninklijk besluit, maar ook op die waarvoor dat besluit krachtens artikel 1 ervan niet geldt, namelijk :

1^o de Nationale Bank van België, het Herdiscontering- en Waarborginstituut, de Bank van Belgisch-Congo, de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijheid, het Gemeentekrediet van België, de Hoofdkas voor klein-beroepskrediet;

2^o de financiële ondernemingen, die er zich bij beperken de liquide middelen van haar filialen in ontvangst te nemen om de belegging ervan te centraliseren, onder de voorwaarde dat er gewoonlijk een gebruik van worde gemaakt voor met andere derden dan haar filialen overeengekomen bank- of kredietoperatiën;

3^o de ondernemingen bedoeld bij 1^o van artikel 1 van het koninklijk besluit n^o 42, van 15 december 1934, betreffende de controle op de private spaarkassen en de ondernemingen die, zonder depositobanken te zijn, gelddeposito's ontvangen.

Aldus verhelpt artikel 3, door de gebruikte algemene bewoordingen, niet alleen de thans bestaande moeilijkheden, maar voorkomt het van stonde aan die welke in de toekomst zouden kunnen rijzen.

Het maakt het mogelijk de vijfdaagse week, zonder nieuwe wettelijke bepalingen, uit te breiden tot andere instellingen die nog niet hebben beslist ze in te voeren, zoals bijvoorbeeld de Postcheckdienst.

Tenslotte last artikel 4 in het ontwerp een algemene bepaling in tot wijziging van artikel 1033 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering betreffende de berekening van de termijnen.

Voortaan zal, wanneer de laatste dag voor het verrichten van een procedurehandeling een zaterdag is, de termijn worden verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

Amendement.

De nieuwe bepaling die de Regering voor artikel 1033, lid 3 had voorgesteld, luidde :

« 3. — Feestdagen worden in de termijnen gerekend. Wanneer echter de laatste dag voor het verrichten van een procedurehandeling, een zondag, een andere wettelijke feestdag of een zaterdag is, wordt de termijn tot de eerstvolgende werkdag verlengd. »

Uw Commissie was van oordeel dat er aanleiding bestond om op de voorlaatste regel de woorden

dernière ligne, et d'ajouter à l'article 1033, un alinéa, rédigé comme suit : « Pour l'application de cet alinéa, le samedi est assimilé à un jour férié légal. »

Cet amendement ne se justifie pas seulement par un souci de concordance et de clarté; il a pour but d'éviter la difficulté qui surgirait, en cas de maintien du texte primitif, lorsque le dernier jour prévu pour faire un acte de procédure est un vendredi, jour férié légal.

Sauf en cas de dérogation expresse, l'article 4 s'appliquera en toutes matières contentieuses tant civiles qu'administratives.

Le Conseil d'Etat s'est demandé s'il ne fallait pas modifier d'autres dispositions, telles par exemple l'article 63 du Code de Procédure civile (exploits) ou l'article 1037 (significations et exécutions).

Votre Commission de la Justice estime qu'il y aurait là une extension du projet de loi, peu compatible avec le fonctionnement actuel du pouvoir judiciaire.

Le projet de loi amendé et le présent rapport ont été approuvés à l'unanimité par votre Commission de la Justice.

Le Rapporteur,
G. CISELET.

* * *

ARTICLE AMENDÉ PAR LA COMMISSION.

ART. 4.

L'article 1033, 3, du Code de Procédure civile est remplacé par la disposition suivante :

« 3. — Les jours fériés sont comptés dans les délais. Toutefois, lorsque le dernier jour prévu pour faire un acte de procédure est un dimanche ou un autre jour férié légal, le délai est prorogé jusqu'au plus prochain jour ouvrable. »

Pour l'application de cet alinéa, le samedi est assimilé à un jour férié légal.

« of een zaterdag » te doen vervallen en aan artikel 1033 een vierde lid toe te voegen, luidende : « Voor de toepassing van dit lid wordt de zaterdag gelijkgesteld met een wettelijke feestdag ».

Dit amendement is niet alleen gewenst uit een oogpunt van overeenstemming en duidelijkheid, maar het heeft ook tot doel de moeilijkheid te voorkomen die, wanneer de oorspronkelijke tekst gehandhaafd bleef, zou rijzen indien de laatste dag voor het verrichten van een procedurehandeling een vrijdag en te gelijk wettelijke feestdag zou zijn.

Behoudens bij uitdrukkelijke afwijking, is artikel 4 toepasselijk op alle burgerlijke en administratiefrechtelijke geschillen.

De Raad van State heeft zich afgevraagd of men ook niet andere bepalingen diende te wijzigen zoals b. v. artikel 63 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering (exploiten) of artikel 1037 (betekeningen en tenuitvoerleggingen).

Uw Commissie is van oordeel dat aan het wetsontwerp aldus een uitbreiding zou worden gegeven die niet verenigbaar is met de huidige werking van de rechterlijke macht.

Uw Commissie van Justitie heeft het aldus gewijzigde wetsontwerp en dit verslag met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. CISELET.

* * *

DOOR DE COMMISSIE GEAMENDEERD ARTIKEL.

ART. 4.

Artikel 1033, 3, van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 3. — Feestdagen worden in de termijnen gerekend. Wanneer echter de laatste dag, voor het verrichten van een procedurehandeling, een zondag, een andere wettelijke feestdag of een zaterdag is, wordt de termijn tot de eerstvolgende werkdag verlengd. »

Voor de toepassing van dit lid wordt de zaterdag gelijkgesteld met een wettelijke feestdag.